

Номер: 2121-001  
Дата: 30 октября 2014

Для: ТОО "ГРК" Искандер"  
От: ТОО «LSH International»

Уважаемые господа!

ТОО «LSH International» является эксклюзивным дистрибьютором REFLEX с мировым именем поставщика скважинного измерительного оборудования в течение многих лет, также имеется письмо авторизации, предоставленные для LSH International от REFLEX на русском и английском языке.

LSH International настоящим подтверждает, что компания ТОО «ГРК Искандер» сотрудничает с ТОО «LSH International» в течение длительного времени, практически с начала деятельности уже нашей компании на территории Республики Казахстан. Основное направление сотрудничества – это применение скважинного измерительного оборудования. В рамках совместной деятельности, по заявкам ТОО «ГРК Искандер» нами проводилось обучение его работников приемам работы с различными типами керноориентаторов, инклинометров от ведущих мировых производителей.

В частности, для проведения договорных работ на месторождении «Сырымбет» в 2013 году ТОО «ГРК Искандер» арендовало 2 комплекта керноориентаторов HQ REFLEX ACT II.

Согласно п. 2.6. Договора аренды оборудования № 2121-ORD-006 RKV от 02.10.2013 г. было проведено обучение использованию оборудования, с выездом представителя на место работ. Теоретический и практический курс по правилам применения керноориентаторов прослушали работники ТОО «ГРК Искандер»:

- 1) Исаев Мадияр Ауэзханович - Технолог
- 2) Красюков Сергей Владимирович - Начальник участка
- 3) Макаров Федор Викторович – Начальник участка
- 4) Жук Василий Павлович - Начальник участка
- 5) Арунгазиев Айдос Алтаевич – Буровой мастер
- 6) Красюков Алексей Сергеевич – Буровой мастер
- 7) Сарсембеков Алмат Мерфаевич – Буровой мастер
- 8) Жук Андрей Васильевич - Бурильщик
- 9) Кладченко Алексей Геннадьевич - Бурильщик
- 10) Мирнов Сергей Николаевич - Бурильщик

Во время всего срока использования оборудования были достигнуты отличные результаты, а по истечении срока аренды, оборудование возвращено арендодателю в надлежащем состоянии, что свидетельствует о его грамотном использовании по назначению.

Надеюсь, что предоставил Вам информацию согласно Вашему запросу.

С наилучшими пожеланиями,  
Лукас Сомерс  
Управляющий директор  
ТОО «LSH International»

**Дата: 20 февраля 2014 г.**

**ПИСЬМО О ДИСТРИБЬЮТОРСТВЕ**

**ПО МЕСТУ ТРЕБОВАНИЯ:**

**ТОО «LSH International»**

**пр. Суюнбая 896,**

**050016 г. Алматы**

**Республика Казахстан**

**Тел.: +7 727 2596253**

Настоящим, компания Reflex Instruments (Рефлекс Инструментс), компания зарегистрированная в Англии и Уэльсе под номером 6578405, юридический адрес International House, Queens Road, Brighton BN1 3XE, берет на себя юридическое обязательство и подтверждает, что ТОО «LSH International» является нашим деловым партнером и дистрибьютором в Республике Казахстан, Узбекистан, Кыргызстан и Таджикистан.

Господин Л.С. Сомерс, Управляющий директор компании ТОО «LSH International» имеет право продавать, предоставлять расценки, и официально подписывать контракты на поставку продуктов Reflex Instruments.

ТОО «LSH International» полностью уполномочен компанией Reflex Instruments предоставлять необходимое и соответствующее послепродажное обслуживание.

Искренне Ваш,



Кристиан ван дер Пут,

Генеральный директор европейского подразделения  
Reflex Instruments Europe





**Imdex Europe Limited**

Unit 4/5, Upper Stalls, Iford, Lewes  
East Sussex, BN7 3EJ, United Kingdom

Tel: +44 (0)1273 483700 Fax: +44 (0)1273 405988

**Дата: 23 ноября 2010 г.**

**ПО МЕСТУ ТРЕБОВАНИЯ:**

Уважаемые дамы и господа,  
Настоящим уведомляем о нижеследующем

**Адрес в Казахстане:  
ТОО «LSH International»  
пр. Достык 188, офис 604  
050002 Алматы  
Республика Казахстан  
Тел.: +7 727 2596253**

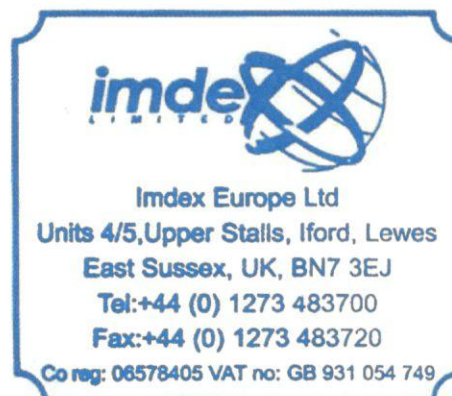
Настоящим компания Идекс Юроп Лимитед, компания зарегистрированная в Англии и Уэльсе под номером 6578405, юридический адрес International House, Queens Road, Brighton BN1 3XE, берет на себя юридическое обязательство и подтверждает, что ТОО «LSH International» является нашим деловым партнером и дистрибьютором в Республике Казахстан, Узбекистан, Кыргызстан и Таджикистан.

Господин Л.С. Сомерс, Управляющий Директор компании ТОО «LSH International» имеет право продавать, предоставлять расценки, и официально подписывать контракты на поставку продуктов Идекс Юроп Лимитед.

ТОО «LSH International» полностью уполномочен компанией Идекс Юроп Лимитед предоставлять необходимое и соответствующее послепродажное обслуживание.

Искренне Ваш,

  
Кристиан ван дер Пут,



**Date: February 20, 2014**

**AUTHORISATION LETTER**

**TO WHOM IT MAY CONCERN:**

**LSH International LLP  
89b, Suyunbai Ave.,  
050016 Almaty**

**Republic of Kazakhstan  
phone: +7 727 2596253**

This is to confirm that Reflex Instruments a company incorporated and registered in England and Wales with company number 6578405 whose registered office is International House, Queens Road, Brighton BN1 3XE, confirms legally and binding that LSH International LLP is our business partner and representative to the Republic of Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan.

Mr. L.S. Somers, as Managing Director of LSH International LLP, is permitted to sell, quote and sign officially contracts stated for our products within any package deal supplied by us.

LSH International LLP is fully authorized by Reflex Instruments to provide the necessary after sales service accordingly.

Yours faithfully,



Christian van der Put

General Manager Europe

Reflex Instruments Europe





**Imdex Europe Limited**  
Unit 4/5, Upper Stalls, Iford, Lewes  
East Sussex, BN7 3EJ, United Kingdom

Tel: +44 (0)1273 483700 Fax: +44 (0)1273 405988

**Date: 23 November 2010**

**TO WHOM IT MAY CONCERN:**

**AUTHORISATION LETTER**

Dear Sir / Madam,

This is to advise that

**Address in Kazakhstan:**  
**LSH International LLP**  
**188, Dostyk ave., office 604**  
**050002 Almaty**  
**Republic of Kazakhstan**  
**phone: +7 727 2596253**

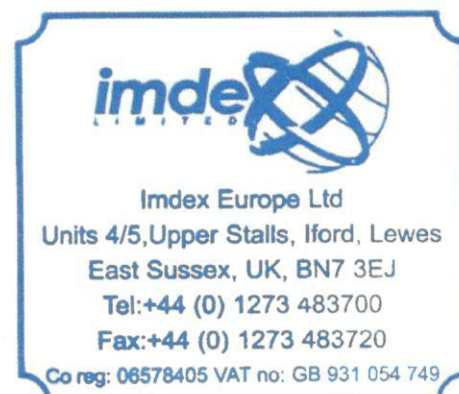
Hereby Imdex Europe Limited a company incorporated and registered in England and Wales with company number 6578405 whose registered office is International House, Queens Road, Brighton BN1 3XE, confirms legally and binding that LSH International LLP is our business partner and representative to the Republic of Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan.

Mr. L.S. Somers, as Managing Director of LSH International LLP, is permitted to sell, quote and sign officially contracts stated for our products within any package deal supplied by us.

LSH International LLP is fully authorized by Imdex Europe Limited to provide the necessary after sales service accordingly.

Yours faithfully,

  
Christian van der Put  
Regional Manager Europe



[«LSH International» ЖШС компаниясының  
бланкісінде орындалды]

Нөмірі: 2121-001  
Күні: 30 қазан 2014 ж.

«LSH International» ЖШС-нен  
«ГРК Искандер» ЖШС-не

Құрметті мырзалар!

«LSH International» ЖШС-і көптеген жылдар бойы ұңғымалық өлшеу құралдары жеткізушінің әлемге аты шыққан REFLEX-тің эксклюзивтік дистрибьюторы болып табылады. Сондай-ақ, орыс және ағылшын тілдеріндегі REFLEX-тің LSH International компаниясына берген авторлау хаты бар.

Осы арқылы LSH International компаниясы «ГРК Искандер» ЖШС-нің «LSH International» ЖШС-мен ұзақ уақыт бойы, компанияның Қазақстан Республикасы аумағында қызмет ету күнінен бастап ынтымақтастық жасап жатқанын растайды. Ынтымақтастықтың негізгі бағыты – ұңғымалық өлшеу құралдарын қолдану болып табылады. Бірлескен қызмет аясында «ГРК Искандер» ЖШС-нің өтінімдері бойынша біздің тарапымыздан оның жұмыскерлерін әлемдік өндірушілердің керн бағыттағыштардың, инклинометрлердің әртүрлі типтерімен жұмыс істеу әдістеріне оқыту жүргізілді.

Атап айтқанда, 2013 жылы «Сырымбет» кен орнында шарттық жұмыстарды орындау үшін «ГРК Искандер» ЖШС-і HQ REFLEX ACT II керн бағыттағыштарының 2 комплектін жалға алған.

2013 жылғы 2 қазандағы № 2121-ORD-006 RKV жабдықты жалға беру Шартының 2.6. тармағына сәйкес өкілдің жұмыс істеу орнына келуімен жабдықты пайдалану бойынша оқытылуы жүргізілді. Керн бағыттағыштарды қолдану ережелері жөніндегі теоретикалық және тәжірибелік курсы «ГРК Искандер» ЖШС-нің келесі жұмыскерлері тыңдап шықты:

- 1) Мадияр Ауэзханович Исаев - Технолог
- 2) Сергей Владимирович Красюков - Телім бастығы
- 3) Федор Викторович Макаров - Телім бастығы
- 4) Василий Павлович Жук - Телім бастығы
- 5) Айдос Алтаевич Арунгазиев - Бұрғылау шебері
- 6) Алексей Сергеевич Красюков - Бұрғылау шебері
- 7) Алмат Мерфаевич Сарсембеков - Бұрғылау шебері
- 8) Андрей Васильевич Жук - Бұрғышы
- 9) Алексей Геннадьевич Кладченко - Бұрғышы
- 10) Сергей Николаевич Мирнов - Бұрғышы

Жабдықты пайдаланудың бүкіл мерзімі ішінде жақсы нәтижелерге қол жеткізіліп, ал жалға беру мерзімі аяқталған кезде жабдықты жалға берушіге тиісті күйде тапсырылды. Бұл жабдықтың мақсаты бойынша дұрыс пайдалануының белгісі болып табылады.

Сіздің сұранысыңызға сәйкес ақпарат ұсынғаныма сенемін.

Ізгі тілекпен,  
Лукас Сомерс  
«LSH International» ЖШС-нің  
басқарушы директоры

[Қолы]